

# Premium Plus

ref.no.	size
297971	7/S
297972	8/M
297973	9/L
297974	10/XL
297975	11/XXL
297976	12/XXXL

DE Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN 420:2003+A1:2009 abweichen.

FR Étant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN 420:2003+A1:2009.

EN As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN 420:2003+A1:2009.

IT Dato che i guanti sono adatti a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN 420:2003+A1:2009.

ES Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN 420:2003+A1:2009.

PT Como as luvas foram concebidas para fins especiais, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma NE 420:2003+A1:2009.

NL Omdat de handschoenen aan speciale gebruiksdoelen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN 420:2003+A1:2009 afwijken.

SV Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN 420:2003+A1:2009.

FI Koska käsineet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardin EN 420:2003+A1:2009 vaatimuksesta.

DA Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kravene i EN 420:2003+A1:2009.

NO Fordi handskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kravene i EN 420:2003+A1:2009.

PL Ponieważ rękawice są przystosowywane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN 420:2003+A1:2009.

HU A kesztyűt speciális célokra tervezték, így a hossza az EN 420:2003+A1:2009 követelményeitől eltérhet.

SK Pretože sú rukavice prispôbené na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchyľovať od požiadaviek EN 420:2003+A1:2009.

CS Protože jsou rukavice přizpůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN 420:2003+A1:2009.


SL Ker so rokavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN 420:2003+A1:2009.

HR Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, dužine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN 420:2003+A1:2009.

RU Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN 420:2003+A1:2009.

RO Deoarece mănușile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia față de cerințele EN 420:2003+A1:2009.

TR Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandıgından, uzunlukları EN 420:2003+A1:2009 standardından sapaama gösterebilir.

 4121 X	<b>Kategorie II - Mechanische Risiken</b>
	<b>Catégorie II - Risques mécaniques</b>
	<b>Category II - Mechanical risks</b>
	<b>Categoria II - Per rischi meccanici</b>
	<b>Categoria II - Per rischi mecánicos</b>
	<b>Categoria II - Luvas de proteção contra riscos médios</b>
	<b>Categorie II - Middelzware risico's</b>
	<b>Kuokkia II - medelhöga risker</b>
	<b>Luokka II - Keskiuuret vaarat</b>
	<b>Kategori II - Moderate risici</b>
<b>Kategori II - Middels risiko</b>	
<b>Kategoria II - Ryzyka średniego stopnia</b>	
<b>II. kategória - Közepes kockázat</b>	
<b>Kategória II - Stredné riziká</b>	
<b>Kategorie II - Střední rizika</b>	
<b>Kategorija II - Srednje visoka tveganja</b>	
<b>Kategorija II - Srednji rizici</b>	
<b>Категория II - Средний уровень риска</b>	
<b>Kategori II - Orta riskler</b>	
<b>Categoria II - Riscuri medii</b>	

DE Baumstammprüfung durch: - FR Examen de type effectué par: - EN UE type examination carried out by: - IT Esame del tipo mediante: - ES Examen de tipo por: - PT Exame UE de tipo realizado por: - NL Typeonderzoek door: - SV Typkontroll genom: - FI Tyypitarkastus: - DA Typeprøving af: - NO Typeprøving gjennom: - PL Badanie typu przez: - HU A típusvizsgálatot végezte: - SK Skúška konštrukčného vzoru prostredníctvom: - CS Přešetření typu prostřednictvím: - SL Testiranje vzorca opravljeno pri: - HR Tipsko ispitivanje po: - RU Испытание опытного образца: - RO Examinare de tip de către: - TR Ypr numunesi testini gerçekleştirilen:

C.T.C. Parc Scientifique Ton Ganier  
4 rue Herman Frenkel  
69397 Lyon Cedex 07  
France

Zertifizierungsstelle / Notified body no: 0075

## DE Verbraucherinformation

Prüfungsergebnisse mechanischer Test nach EN 388: 2016  
Abriebfestigkeit: 4 (min O / max 4)  
Schnittfestigkeit (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Weiterreißfestigkeit: 2 (min O / max 4)  
Durchschneidfestigkeit: 1 (min O / max 4)  
Schnittfestigkeit (TDM): X (min A / max F)  
Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand.

**Reinigung und Pflege:** Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.

**Verpackung und Lagerung:** Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polybeuteln verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt.  
**Alterung:** Eine Verfallzeit kann nicht angegeben werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.  
**Hinweise / Risikobeurteilung:** Die hier genannten Handschuhstypen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN388:2016. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verfangen.

**FR Informations utilisateur**  
Résultats des essais mécaniques selon la norme EN 388: 2016  
Frottement: 4 (min O / max 4)  
Coupure (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Traction / déchirure: 2 (min O / max 4)  
Perforation: 1 (min O / max 4)  
Frottement (TDM): X (min A / max F)  
Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats proviennent exclusivement d'échantillons d'intérieur de gants.  
**Nettoyage et entretien:** Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifier soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Les salissures sur les gants doivent en premier être brossées ou essuyées.  
**Emballage et entreposage:** Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV.  
**Viellissement:** Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'application.  
**Indication / Evaluation des risques:** Les types de gants mentionnés ici correspondent au RÈGLEMENT (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine.

## ES Informaciones de usuario

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388: 2016  
Resistencia a la abrasión: 4 (min O / max 4)  
Resistencia al corte (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Resistencia al desgaste progresivo: 2 (min O / max 4)  
Resistencia a la perforación: 1 (min O / max 4)  
Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)  
El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados exclusivamente de muestras de la cara interior del guante.  
**Limpieza y cuidados:** Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. El fabricante no se podrá responsabilizar, en este caso, de los eventuales cambios que se puedan producir en las propiedades del producto.  
**Embalaje y almacenamiento:** Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV.  
**Enviejamiento:** No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.  
**Aspectos generales / Evaluación de riesgo:** Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamentos (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Ser responsable de la actividad y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

## NL Informatie voor de gebruiker

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388: 2016  
Resistencia a la abrasión: 4 (min O / max 4)  
Resistencia al corte (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Resistencia al desgaste progresivo: 2 (min O / max 4)  
Resistencia a la perforación: 1 (min O / max 4)  
Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)  
El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados exclusivamente de muestras de la cara interior del guante.  
**Limpieza y cuidados:** Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. El fabricante no se podrá responsabilizar, en este caso, de los eventuales cambios que se puedan producir en las propiedades del producto.  
**Embalaje y almacenamiento:** Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV.  
**Enviejamiento:** No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.  
**Aspectos generales / Evaluación de riesgo:** Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamentos (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Ser responsable de la actividad y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

## PT Informações para o utilizador

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Resistência ao rasgo: 2 (min O / max 4)  
Resistência à perfuração: 1 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.  
**Limpeza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que a luva não apresente danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.  
**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.  
**Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.  
**Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

## SV Konsumentinformation

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Resistência ao rasgo: 2 (min O / max 4)  
Resistência à perfuração: 1 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.  
**Limpeza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que a luva não apresente danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.  
**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.  
**Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.  
**Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

## IT Informazioni per i consumatori

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Resistência ao rasgo: 2 (min O / max 4)  
Resistência à perfuração: 1 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.  
**Limpeza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que a luva não apresente danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.  
**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.  
**Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.  
**Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

## EN Informacion del consumidor

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Resistência ao rasgo: 2 (min O / max 4)  
Resistência à perfuração: 1 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.  
**Limpeza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que a luva não apresente danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.  
**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.  
**Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.  
**Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

## ES Informacion del consumidor

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Resistência ao rasgo: 2 (min O / max 4)  
Resistência à perfuração: 1 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.  
**Limpeza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que a luva não apresente danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.  
**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.  
**Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.  
**Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

## PT Informacion del consumidor

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Resistência ao rasgo: 2 (min O / max 4)  
Resistência à perfuração: 1 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.  
**Limpeza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que a luva não apresente danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.  
**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.  
**Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.  
**Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

## SV Konsumentinformation

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Resistência ao rasgo: 2 (min O / max 4)  
Resistência à perfuração: 1 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.  
**Limpeza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que a luva não apresente danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.  
**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.  
**Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.  
**Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

## IT Informazioni per i consumatori

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Resistência ao rasgo: 2 (min O / max 4)  
Resistência à perfuração: 1 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.  
**Limpeza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que a luva não apresente danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.  
**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.  
**Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.  
**Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

## EN Informacion del consumidor

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência à abrasão: 4 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min O / max 5)  
Resistência ao rasgo: 2 (min O / max 4)  
Resistência à perfuração: 1 (min O / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.  
**Limpeza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que a luva não apresente danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.  
**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos

## (FI) Käyt täjätiedote

Mekaanisen testin tarkastustulokset EN 388: 2016 mukaan
Hankausketäytys: 4 (min 0 / max 4)
Viilteoketäytys (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Repäisyketäytys: 2 (min 0 / max 4)
Läpipistoketäytys: 1 (min 0 / max 4)
Viilteoketäytys (TDM): X (min A / max F)
X-merkki numeron tilalla tarkoittaa, että käsinettä ei ole tarkoitettu testin mukaisena käyttötarkoitukseen. Tulokset aiostaan käsiene sisäpuolen näytteistä.

**Puhdistus ja hoito:** Mainitut tehoasteet perustuvat tarkastustulosten siirtämiseen käsienein käyttötarkoitukseen ja varoistointiin. Varoitaovaa kuvassa ja viileässä paikassa ja suojaattava UV-säteilyltä.
**Vanhemminen:** Viimeistä käyttöpäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisen ja käytön asteesta sekä käyttöaasta.

**Ohteja / Riskinarviot:** Tässä mainitut käsinetyypit vastaavat asetus (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarviot sin toteamiseksi, ovatko tuollaissa saavutett standardit ja suoritustaso siirrettävissä aiottuun käyttötaroitukseen. Laboratoriotestei olla valinnassa avoimia, mutta ne eivät voi simuloida työpaikalla välttävissä todellisia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulle jää tarkastaa, miten määrätty suojaikäinen sopivat kyseessä olevaan käyttöalueeseen. Käsieneet kiveyten työskentelyn koestissa olosuhteissa. Varusteet suojaavat keskiuurilla suorittamista riskeiltä. Käsimateriaalin käyttöiäka riippuu suoritettavasta työstä ja käyttäjästä. Käsieneet eivät suojaa terävien esineiden, esim. runkuneulojen, aiheuttamilta rei'iltä. Käsinettä ei tule käyttää, jos vaarana on niiden takertuminen liikkuviin koneen osiin.

## (DA) Forbrugerinformationer

Testresultater af mekaniske test iht. EN 388: 2016
Slidbestandighed: 4 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Rivebestandighed: 2 (min 0 / max 4)
Perforeringsbestandighed: 1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (TDM): X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handskens indershånd.

**Renngøring og pleje:** De nævnte ydelestrin baserer sig på test, der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejehandling. Nye og brugte handsker bør undersøges grundigt for fejl inden brug, især efter en rengøring.
**Emballering og opbevaring:** Handskerne er pakket i bundter med forbrugeroplysninger vedlagt. De bundtede handsker er pakket i kasser af bølgepap, der er velegnet til transport og opbevaring. Opbevares tørt og koldt og beskyttes mod uv-stråling.

**Holdbarhed:** Det er ikke muligt at angive et udløbstids-punkt, da et sådant vil afhænge af slitage, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelses-området.

**Råd / Risikovuorderin:** De her nævnte handsker lever op til forordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016.
Inden anvendelse skal brugenere udføre en risikoanalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneniveauer for produktet kan overføres til brugen af det. Laboratorietestene skal være til hjælp ved udvælgelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsbetingel-ser. Det er derfor forbrugeres og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelseshandske egner sig til den fastsatte anvendelse. Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Udstyret beskytter mod mellemstore mekaniske risici. Den maksimale brugstid er afhængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektionsnåle. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskindele

## (NO) Forbruckerinformasjon

Testresultater mekanisk test iht. EN 388: 2016
Slitasjebestandighet: 4 (min 0 / max 4)
Snitbestandingth (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Vidderivebestandighet: 2 (min 0 / max 4)
Gjennomstikningsbestandighet: 1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighet (TDM): X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tall betyr at handsken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultater utelukkende fra prøver av handskens innside.

**Rengjøring og stell:** De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Nye og brukte handsker skal kontrolleres nøye med tanke på feil før bruk, spesielt etter en rengjøring.

**Pakking og lagring:** Handskene er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammenbundede handskene er pakket i pappkartonger, som gjør dem egnet for transport og lagring. Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV-stråling.

**Aldring:** Brukstiden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksmøradet.

**Anvisninger / Risikobedømmelse:** Håndsketyperne som er omtalt her oppfyller FORORDNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016.
For bruk bør brukeren gjennomføre en risikoanalyse for å slå fast om normale og ytefysisnivåene oppnådd med produktet, kan overføres til arbeidsplassen. Det er derfor brukerens ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelseshandsker for det spesielle arbeidsområdet. Handsker for lett arbeid under fugtige betingelser. Utrustning beskytter mot mellomliggende mekanisk risiko. Den maksimale bruksvarigheten er avhengig av utførte oppgaver og person. Handsken gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse gjenstander, f.eks. injeksjonsnåler. Man må ikke bruke handsker hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskindele.

## (PL) Informacje dla użytkownika

Wyniki testu mechanicznego zgodnie z EN 388: 2016
Oporność na ścieranie: 4 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Oporność na dalsze rozzerwanie: 2 (min 0 / max 4)
Oporność na przetłoczenie: 1 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (TDM): X (min A / max F)
Znak X zastępujący jedną z cyfr, oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi. Wyniki wyłącznie z próbek wewnętrznej części rękawicy.
**Czyszczenie i pielęgnacja:** Wymienione stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawiczkach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, którym użyto do czyszczenia konserwacyjnych. Nowe i używane rękawice przed ich użyciem należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, w szczególności po czyszczeniu.

**Opakowanie i magazynowanie:** Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawy rękawic są pakowane w kartony z fałdистой tektury, odpowiednie do transportu i magazynowania. Rękawice należy magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV.
**Starzenie się:** Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zużyciu, ponieważ jest to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania.

**Informacja / Ocena ryzyka:** Podane tutaj typy rękawic są zgodne z ROPPORZADZENIE (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016.
**Przed użyciem** użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za przetestowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lekkich prac w wlotowych warunkach. Sprzęt chroni przed ryzykiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed przebieciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły iniekcyjne. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części maszyny.

## (HU) Felhasználói információk

Az EN 388: 2016 szabvány szerinti mechanikai vizsgálat eredménye
Kopásállóság: 4 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Továbbzakító szilárdság: 2 (min 0 / max 4)
Átszúra szilárdság: 1 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (TDM): X (min A / max F)
A szármegy helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyű nem a teszthez kapcsolódó rendelkezésekre terveztek. Az eredmények kizárólag a kesztyűbelső teszteléséből származnak.

**Tisztítás és ápolás:** A megadott teljesítményszintek kizárólag a nem használt kesztyűkhöz végzett vizsgálatokon alapulnak. A kesztyű ápolását követően az eredmények nem tekinthetők adottnak. Az új és használt kesztyűket használat előtt alaposan át kell vizsgálni, hogy azok nem hibásak-e.

**Csomagolás és tárolás:** A kesztyűket kötegekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A kötegeltek kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas hullámpapír kartonba csomagoljuk. Száraz, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól.

**Előregedés:** A szavatosság lejárati ideje nem határozható meg, mert az függ az elhasználódás fokától, a használat jellegétől és a felhasználási területtől.

**Megjegyzések / Kockázatelemelés:** Az itt megnevezett kesztyű típusok megfelelnek (EU) 2016/425 RENDELETE, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016.
A felhasználónak használat előtt kockázatelemelést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhasználásra átvihető-k-e a termék meghatározott szabvány és teljesítmény fokozatok.
A laboratóriumi vizsgálatok célja, hogy a kiválasztást segítsék, azonban azok nem tudják a tényleges munkahelyi körülményeket szimulálni. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőséggé egy adott védőkesztyű alkalmazáságtá a tervezett használati terület szempontjából ellenőrizni.
Kesztyű nedves körülmények között végzett könnyű munkák- o. A felszerelés közepeosen erős mechanikai kockázatok ellen véd. A maximális hardhatóság ideje függ a végzett tevékenységtől és az adott személytől. A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyak, pl. injekciós tűk által okozott kilyukadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak kockázata, hogy az mozgó géprészekbe beakadhat.

## (CS) Informace pro spotřebitele

Zkušební výsledky mechanického testu podle EN 388: 2016
Odolnost proti oděru: 4 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu Čeplí (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Odolnost proti dalšímu trhání: 2 (min 0 / max 4)
Odolnost proti přepichnutí: 1 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu Čeplí (TDM): X (min A / max F)
Znak X místa jednoho čísla znamená, že rukavice není určena k účelu použití příslušejícímu testu. Výsledky vyhradně ze zkušek vnitřní rukavice.

**Čištění a údržba:** Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkušek, které byly provedeny vyhradně s nepoužitými rukavicemi. Přenos výsledků na rukavice po ošetření není možný. Nově i použité rukavice byste měli před použitím důkladně zkontrolovat, zda nevykazují vady.

**Balení a skladování:** Rukavice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rukavice jsou zabalené v kartonech z lepenky, které jsou vhodné pro přípravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV zářením.

**Stárnutí:** Dobu skončení použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni opotřebení, používání a oblasti použití.

**Upozornění / Posouzení rizik:** Zde uvedené typy rukavic odpovídají NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016.
**Před použitím** by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastnosti produktu uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomoci při výběru, nemožou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnost uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rukavic pro plánovanou. Rukavice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky, oblast použití. Maximální doba nošení je závislá na prováděné činnosti a osobě. Rukavice nechraň před proražením ostrými předměty, např. injektční stříkačkou. Rukavice byste neměli nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohly být zachyceny pohyblivými díly stroje.

## (SL) Informacije za uporabnika

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN 388: 2016
Odpornost na obrabo: 4 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Odpornost na raztrg: 2 (min 0 / max 4)
Odpornost na prebadanje: 1 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (TDM): X (min A / max F)
Znak X namesto številke pomeni, da rokavica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranjega dela rokavice.

**čiščenje in nega:** Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabiljenih rokavich. Prenos rezultatov na rokavice po negovanju ni mogoče.
Nove in rabljene rokavice je treba pred uporabo temeljito pregledati glede napak.

**Embalaza in skladiščenje:** Rokavice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Pakirane rokavice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primerne za transport in skladiščjenje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred UV sevanjem.

**Spremljanje:** Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe.
**Napotki / Ocena tveganja:** Tukaj navedene vrste rokavic ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016.
Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izpolnjuje predvideni namen. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Rokavice za lažja delo v vlažnih pogojih. Oprema štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rokavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rokavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rokavice ne nosite, če obstaja nevarnost, da se zataknejo v gibljive dele stroja.

## (RU) Информация для пользователя

Результаты механического тестирования по стандарту EN 388: 2016
Износостойчивость: 4 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Прочность на разрыв: 2 (min 0 / max 4)
Прочность на прокол: 1 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (TDM): X (min A / max F)
Значок X вместо цифры означает, что перчатка не предусмотрена для области использования, требующей испытаний. Результаты оцениваются на основании проб, взятых с изнаночной стороны перчатки.

**Чистка и уход:** Указанные характеристики сновываются на результатах испытаний, проводимых исключительно на неиспользованных перчатках. Перенос результатов испытаний на перчатки, уже подвергавшиеся процедурам ухода, не допускается. Новые и бывшие в употреблении перчатки перед использованием следует тщательно проверить на наличие дефектов, в особенности после их чистки.
**Упаковка и хранение:** Перчатки связаны в пучки с приложением инструкций для пользователя. Связанные пучками перчатки упакованы в коробки из гофрированного картона, пригодные для транспортировки и хранения. Хранить перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетового излучения месте.
**Старение:** Дату истечения срока годности указать невозможно, поскольку она напрямую зависит от степени износа, интенсивности использования и области применения изделия.
**Примечания / Оценка степени риска:** Приведенные здесь типы перчаток соответствуют РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016.
**Перед применением** пользователю путем анализа рисков должен установит, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эффективности, которым соответствует изделие.
Лабораторные тесты должны служить в качестве поддержки при выборе средств защиты, однако они не могут точно имитировать фактические условия вашего рабочего места. Таким образом, ответственность за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается не на производителя, а на потребителя.
Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Изделие защищает от механических рисков средней степени тяжести. Максимальная продолжительность носки зависит от вида выполняемых работ и от самого исполнителя. Перчатка не обеспечивает защиты от перфорации острыми предметами, например, инъекционными иглами. Не следует носить перчатки при наличии риска их защемления в движущихся частях станочного оборудования.

### (TR) Kullancici bilgileri

EN 388: 2016'e göre mekanik testin kontrol sonuçları
Sürtünme dayanımı: 4 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Yirtılma dayanımı: 2 (min 0 / max 4)
Delinme dayanımı: 1 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (TDM): X (min A / max F)
Bir rakam yerine gelen X işareti, eldivenin teste ait kullanın amacı için öngörülmeyiş anlamları gelir. Sonuçlar yalnızca eldiven iç kısmı üzerinden alınır.

**Temizlik ve bakım:** Belirtilen performans kademeleri, sadece kullանlamış eldivenler ile uygulan taslere dayanmaktadır. Sonuçların, bakım uygulanmasında sonra eldivenlere aktarılması mümkün değildir. Yeni ve kullանmış eldivenler, kullanılmadan önce, bata açıdan titanlı şekilde kontrol edilmelidir.
**Amabalaj ve depolama:** Eldivenler demetler halinde tutulmalı bilgileri elkenek ambalajlanmıştır. Demetlemiş eldivenler, taşınma ve depolama için elverişli oluklu kartonlara konulmalıdır. Lütfen ürünü kurun ya serin yerde depolayın ve UV ışınlarına karşı koruyun.

**Ekisme:** Sun kullանma süresi ne yazık ki verilmez, zira bu süre aşınma ve kullանım derecesine ve uygulama alanına bağlı olarak değişir.
**Bilgiler / Risk değerlendirmesi:** Burada belirtilen eldiven YÖNETMELİK (AB) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016.
Üründe edilen standartlar ve güç kademelerini temsil kullանmadıma uygulanabilirliği olmadan; ürünün ilgili test etmek için kullանma, kullանma başlamadan önce bir risk analizi gerçekleştirilmelidir. Laboratuvar testleri seçim için yardımcı olabilir, ancak bunlar gerçek iş yeti şartlarını simüle edemezler. O nedenle belirli kuruluşu eldivenin öngörülen uygulama alanı için kontrol edimesi üreticinin değil, uygulayıcının sorumluluğundadır. Nemli koşullarda daha riskler çalısmak için eldivenler Donanım, orta derece mekanik risklere karşı korur. Maksimum kullանma süresi eldiveni kullanan kişilerin gerçekleştirdiği faaliyetlere bağlıdır. Eldiven, yeni nesnelere, örn. enjeksiyon iğneleri ile delinmeye karşı bir koruma sağlamaz. Hareketli makine parçalarında kaplıma riskinin olduğu durumlarda eldiven kullանmamalardır.

### (RO) Informații pentru utilizatori

Rezultatele verificării testului mecanic cf. EN 388: 2016
Rezistența la frecare: 4 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Rezistența la rupere: 2 (min 0 / max 4)
Rezistența la penetrare: 1 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (TDM): X (min A / max F)
Marcajul X în locul unei cifre înseamnă că mănșua nu a fost prevăzută pentru scopul de utilizare aferent testului. Rezultatele obținute exclusiv din probe prelevate de pe partea interioară a mănșii.

**Curățare și îngrijire:** Nivelurile de performanță menționate se bazează pe verificări, care au fost efectuate exclusiv cu mănșii nefolosite. Nu este posibilă transferarea rezultatelor asupra mănșilor după tratamentul de întreținere. Mănșile noi și cele folosite trebuie să fie verificate riguros cu privire la defecte înainte utilizării.
**Ambalarea și depozitarea:** Mănșile sunt ambalate în mănșuchi împreună cu o broșură cu informații pentru utilizatori. Mănșile în mănșuchi sunt ambalate în cutii din carton ondulat, care sunt adecvate pentru transport și depozitare. Depozitați întrun loc uscat și răcoros, protejat împotriva radiației UV.
**Învechirea:** Nu se poate determina o dată a expirării, deoarece aceasta depinde de gradul de uzură, folosire și domenii de utilizare.
**Indicații / Evaluarea riscurilor:** Tipurile de mănșii menționate aici corespund Regulamentului (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, pentru a stabili dacă normele și treptele de putere aplicabile pentru produs sunt valabile pentru domenii de utilizare respectiv. Testele de laborator oferă un ajutor pentru alegere, dar acestea nu pot simula condițiile efective de la locul de muncă. Astfel, este responsabilabilitatea utilizatorului și nu a producătorului pentru verificarea adecvării unei anumite mănșii de protecție pentru domenii de utilizare prevăzute. Mănșii pentru lucrări usoare în condiții de umiditate. Echipamentul protejează împotriva riscurilor mecanice de nivel mediu. Durata maximă de utilizare depinde de activitățile efectuate și de persoană. Mănșua nu oferă nicio protecție împotriva perforării cu obiecte ascuțite, de ex. ace pentru inecție. Nu trebuie să purtați mănșii dacă există riscul de a se prinde în componentele mobile ale utilajelor.

